

TEXT.

No. 105. But she ['the mature' dame] who 'partly possesses and partly does not possess self-command,' will [when indignant] vex him with ironical speeches.

COMMENTARY.

a. "Him"—i. e. the hero :—as [in the following verses] of mine—  
"Since, even when unadorned, O beauteous youth, thou dost forcibly carry off my heart,—how much more now—adorned as thou art with the scratches of the nails of *her* [my rival] !"

TEXT.

No. 106. The other will scold and beat him.

COMMENTARY.

a. "The other"—i. e. the ['mature' dame] 'not possessed of self-command'—as [the dame spoken of in the verses under § 72. *a.*-viz.], "Perceiving her countenance crimson with passion," &c.

b. And in all these [descriptions of behaviour, from § 103 to § 106 inclusive] the expression '[when moved] by anger' is supplied [from § 103].

TEXT.

Subdivision of heroines according to the rank they respectively hold in the affections of the Hero.

No. 107. These, moreover, are severally two-fold, through their being in the shape of the lower or the higher in the affections of the hero.

COMMENTARY.

a. "These"—i. e. the six kinds of heroines mentioned close by [—see § 102—] :—as—

"Seeing his two dearest ones seated together on one seat, having approached behind, having politely closed the eyes of the one, he made a pretence of engaging in play with her. [At the same time] gently turning his neck, quivering with pleasure, the wretch kisses the other one, the page of whose cheek shone with inward laughter while her heart bounded with delight."

TEXT.

The heroine 'who is another's' divided.

No. 108. Hence [—see § 107—] twelve varieties of the 'adolescent' and 'mature' [heroines, together,] are spoken of; but the 'youthful' [heroine—§ 99—] is of but one kind [—so far as we have yet gone]; therefore let the divisions of 'one's own' [—see § 97—] be thirteen. The one 'be-